

# Hi-Lift®

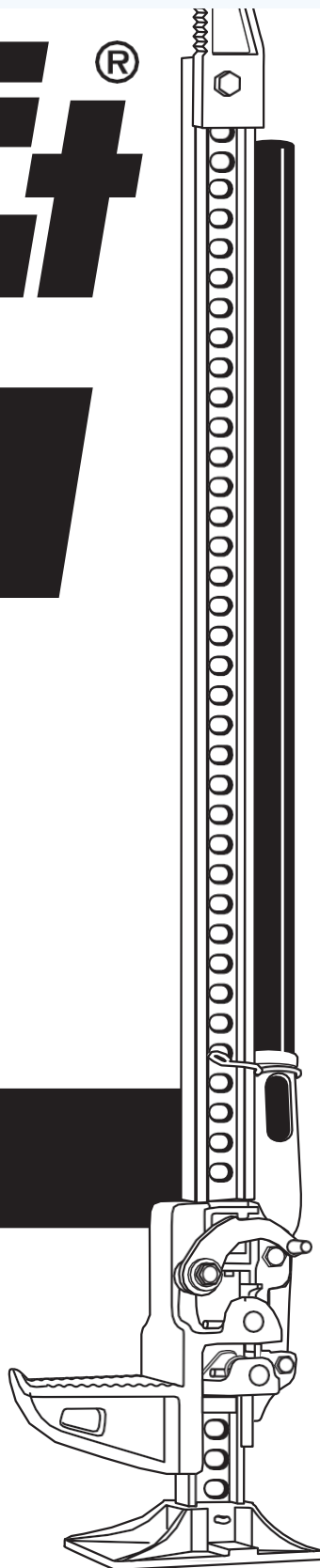
## Návod k použití

Provoz / bezpečnost / údržba

Splňuje příslušné požadavky normy

Před použitím zvedáku Hi-Lift® si přečtěte tento návod k použití.

Návod k použití je na vyžádání k dispozici také ve španělštině a francouzštině.





# Obsah

<b>Součásti zvedáku Hi-Lift.....</b>	<b>1</b>
<b>Bezpečnost .....</b>	<b>3</b>
Bezpečnostní symboly .....	3
Bezpečnostní upozornění .....	4
Bezpečnostní nálepka na rukojeti.....	5
Obecná bezpečnost .....	6
<b>Návod k obsluze.....</b>	<b>7</b>
Zvedání stacionárního nákladu .....	7
Snižování stacionárního nákladu.....	10
Upínání nebo navíjení.....	11
<b>Pokyny pro údržbu .....</b>	<b>13</b>
Clean .....	13
Vazba.....	13
Uložení zvedáku .....	13
Skladování vybavení - zemědělský zvedák .....	13
Inspekce .....	13
Mazání.....	14
Oprava .....	14
<b>Díly.....</b>	<b>16</b>
<b>Specifikace.....</b>	<b>18</b>
<b>Omezená záruka.....</b>	<b>20</b>



## Společnost Hi-Lift

P.O. Box 228  
Bloomfield, IN 47424-0228 Spojené státy americké

**Bezplatná linka:** 800 233 2051

**Přímá linka:** 812 384 4441

**Fax:** 812 384 4592

**Web:** <http://www.hi-lift.com>

## Pro majitele /

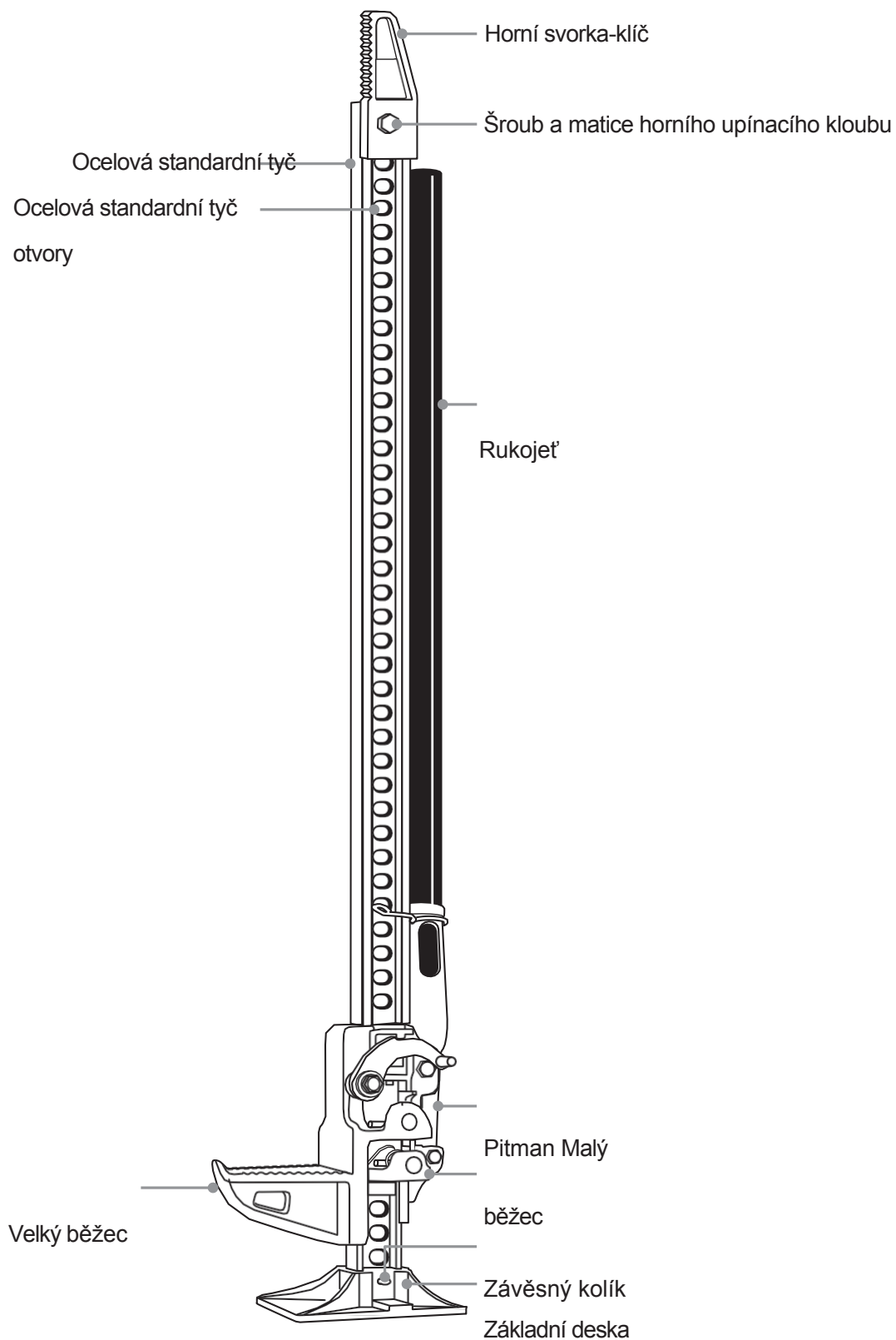
**Děkujeme, že** jste si zakoupili tento zvedák Hi-Lift®. Při správném používání a péči vám váš zvedák poskytne dlouhá léta spolehlivé služby. Zvedák Hi-Lift® můžete používat mnoha způsoby, včetně:

- Zvedání stabilních břemen.
- Navíjení břemen.
- Upínání
- Šíření.
- Zvedání vozidel nebo jiných pojízdných břemen (pokud jsou řádně zaklíněna, zablokována) a stabilizované).

Tyto pokyny uložte do rukojeti zvedáku. Používejte pouze originální náhradní díly Hi-Lift®. Použití náhradních dílů, které nedodává společnost Hi-Lift® Jack Company, způsobí, že zvedák nebude bezpečný pro použití a zanikne záruka.

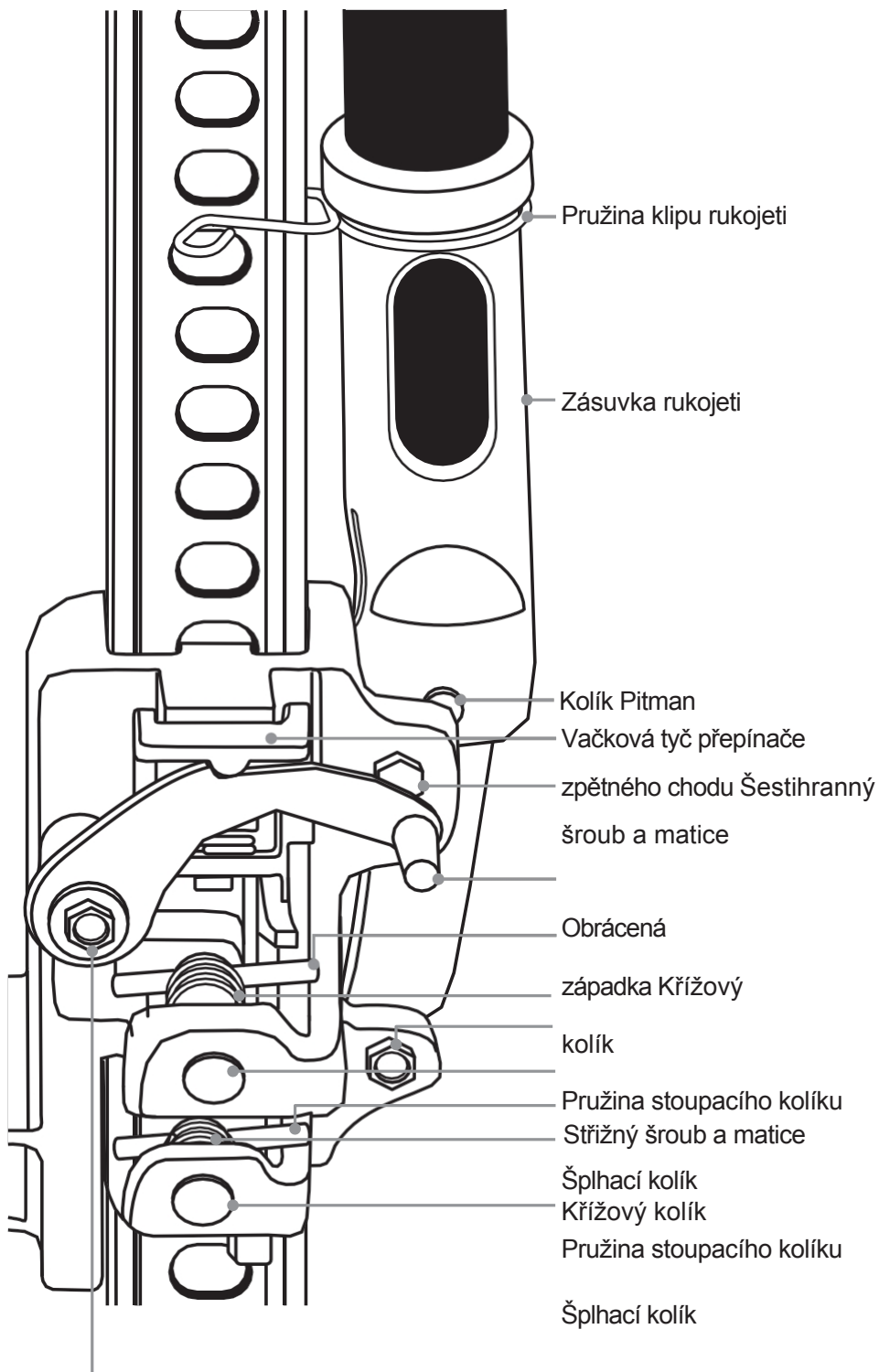
# Součásti zvedáku Hi-Lift

Než začnete zvedák používat, seznámte se s jeho součástmi.



## Komponenty - podvozek

V následujícím textu jsou uvedeny díly spojené s podvozkem:



Šroub s podložkou

## Bezpečnost



Všichni uživatelé si musí před použitím zvedáku přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění uvedené v této příručce a na bezpečnostních štítcích umístěných na výrobku a porozumět jim. Každý uživatel musí zvedák používat bezpečně a řádně jej udržovat.

Pokud uživatelé neovládají angličtinu, požádejte někoho, aby jim pokyny přečetl. Návody jsou na vyžádání k dispozici také v jiných jazycích, a to bez poplatku.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se bezpečného používání zvedáku nebo potřebujete-li nový štítek či návod, podívejte se na kontaktní informace na protější straně.

### Bezpečnostní symboly



**NEBEZPEČÍ!**  
de

Bezpečnostní symbol **NEBEZPEČÍ!** označuje nebezpečí nebo nebezpečný postup, který může vést k vážnému zranění nebo smrti.

**POZOR!**

**VAROVÁNÍ**

Bezpečnostní symbol **POZOR!** označuje nebezpečí nebo nebezpečný postup, který může vést k vážnému zranění nebo smrti.

# Bezpečnostní upozornění

## NEBEZPEČÍ



NEPOUŽÍVEJTE ZVEDÁK K PODPÍRÁNÍ NEBO STABILIZACI NÁKLADU. Použití zvedáku k podepření nebo stabilizaci nákladu může vést k neočekávanému pohybu a způsobit vážné zranění, rozdrčení a smrt. Zvedaný náklad vždy bezpečně zakloňte a zablokujte (stabilizujte). Nikdy nepokládejte žádnou část těla pod zvedaný náklad, aniž byste jej řádně zaklínili a podepřeli.

Použití zvedáku na zakřivených nebo trubkových náraznících vozidla může vést k vyklouznutí vozidla ze zvedáku a jeho pádu, což může způsobit vážné zranění nebo smrt. Ke zvedání většiny vozidel se zakřivenými nebo plastovými nárazníky používejte zvedák nárazníků nebo zvedák Lift-Mate.



Při použití zvedáku jako navijáku:

Vždy používejte řetězy nebo tažné popruhy, které mají větší pracovní zatížení než zvedák. Pokud se řetěz nebo tažný popruh při navijení přetrhne, může dojít k posunu nákladu nebo k přetržení řetězu či tažného popruhu.

Při použití jako naviják unese horní upínací kladka až 2273 kg (5000 liber). Překročení tohoto limitu bude mít za následek ohnutí nebo zlomení horní svorky-klíče, což způsobí pohyb nákladu nebo zpětné prasknutí řetězu či tažného popruhu. To může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Při použití zvedáku k upínání je maximální upínací síla standardní horní upínací kleštiny 750 liber (340 kg). Pokud tento limit překročíte, může se standardní horní upínací kleština ohnout nebo zlomit, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.



Neočekávaný pohyb rukojeti zvedáku může vést k zasažení uživatele a způsobit mu vážné zranění nebo smrt. Vždy udržujte hlavu mimo dráhu pohybu rukojeti zvedáku a mimo ni.

Rukojeť zvedáku se může při pohybu západky zpětného chodu rychle pohybovat a způsobit vážné zranění nebo smrt. Před posunutím západky zpětného chodu vždy opřete rukojeť o ocelovou standardní tyč, přičemž ji drží pružina klipu rukojeti. Tím zabráníte rychlému pohybu rukojeti nahoru a dolů. Bezpečně držte rukojeť zvedáku, aby vám neskouzly ruce, a ujistěte se, že rukojeť není při pohybu západky zpětného chodu ve vodorovné poloze.

**Důležité!** Při zvedání a spouštění tlačí hmotnost nákladu na rukojeť zvedáku. Pokud vám z rukojeti sklouznou ruce nebo pokud je rukojeť při pohybu západky zpětného chodu ve vodorovné poloze, může dojít k velmi rychlému pohybu nahoru.



Zvednutí nafouknuté pneumatiky více než 5 cm nad zem nebo pokus o zvednutí více než jednoho kola najednou může vést k převrácení, neočekávanému pohybu a vážnému zranění nebo smrti. Nafouknutou pneumatiku vždy zvedejte o méně než 2" (5 cm) a pouze jedno kolo najednou.

## VAROVÁNÍ



Stojící zvedák ve svislé poloze bez opory se může převrhnout a způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud zvedák nepoužíváte, vždy jej podepřete nebo položte na bok.

Bez řádného mazání nebude tento zvedák bezpečně fungovat. Používání zvedáku bez




řádného mazání bude mít za následek špatný výkon a poškození zvedáku. Zvedák není samomazný, před použitím jej zkontrolujte a v případě potřeby namažte.

# Bezpečnostní nálepka na rukojeti

**Důležité!** Nyměňte bezpečnostní štítek na rukojeti, pokud je poškozený nebo odstraněný.

**! DANGER**



Následující nebezpečí nebo nebezpečné postupy mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.

**NEPOUŽÍVEJTE ZVEDÁK K PODEPŘENÍ NEBO STABILIZACI ZATÍŽENÍ.** Použití zvedáku k podepření nebo stabilizaci nákladu může způsobit neočekávaný pohyb a vést k vážnému zranění, rozdrčení a smrti. Zvedaný náklad vždy bezpečně zakloňte a zablokujte (stabilizujte). Nikdy nepokládejte žádnou část těla pod zvedaný náklad, aniž byste jej řádně zaklínili a podepřeli.

Použití zvedáku na zakřivených nebo trubkových náraznicích vozidla může vést k vyklouznutí vozidla ze zvedáku a jeho pádu, což může způsobit vážné zranění nebo smrt. Ke zvedání většiny vozidel se zakřivenými nebo plastovými nárazníky používejte zvedák nárazníků nebo zvedák Lift-Mate.

Při použití zvedáku jako navijáku:

Vždy používejte řetězy nebo tažné popruhy, které mají větší pracovní zatížení než zvedák. Pokud se řetěz nebo tažný popruh při navijení přetrhne, může dojít k posunu nákladu nebo k přetržení řetězu či tažného popruhu.

Při použití jako naviják unese horní upínací kladka až 2273 kg (5000 liber). Překročení tohoto limitu bude mít za následek ohnutí nebo zlomení horní svorky-klíče, což způsobí pohyb nákladu nebo zpětné prasknutí řetězu či tažného popruhu. To může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Při použití zvedáku k upínání je maximální upínací síla standardní horní upínací kleštiny 750 liber (340 kg). Pokud tento limit překročíte, může se standardní horní upínací kleština ohnout nebo zlomit, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Neočekávaný pohyb rukojeti zvedáku může vést k zasažení uživatele a způsobit mu vážné zranění nebo smrt. Vždy udržujte hlavu mimo dráhu pohybu rukojeti zvedáku a mimo ni.

Rukojeť zvedáku se může při pohybu západky zpětného chodu rychle pohybovat a způsobit vážné zranění nebo smrt. Před posunutím západky zpětného chodu vždy opřete rukojeť o ocelovou standardní tyč, přičemž ji drží pružina klipu rukojeti. Tím zabráníte rychlému pohybu rukojeti nahoru a dolů. Bezpečně držte rukojeť zvedáku, aby vám nesklouzly ruce, a ujistěte se, že rukojeť není při pohybu západky zpětného chodu ve vodorovné poloze.

Důležité! Při zvedání a spouštění tlačí hmotnost nákladu na rukojeť zvedáku. Pokud vám z rukojeti sklouznou ruce nebo pokud je rukojeť při pohybu západky zpětného chodu ve vodorovné poloze, může dojít k velmi rychlému pohybu nahoru.

Zvednutí nafouknuté pneumatiky více než 5 cm nad zem nebo pokus o zvednutí více než jednoho kola najednou může vést k převrácení, neočekávanému pohybu a vážnému zranění nebo smrti. Nafouknutou pneumatiku vždy zvedejte o méně než 2" (5 cm) a pouze jedno kolo najednou.

Síla potřebná ke zvednutí 4 660 liber je 177 liber při 34" na rukojeti. Maximální jmenovité zatížení je 4660 liber (2273 kg) do výšky 48" (121 cm), testováno na 7 000 liber (3175 kg). Horních 12" 60" zvedáku je dimenzováno pouze na 2 660 lbs (1209 kg), testováno na 4 000 lbs (1818 kg). Pokud zvedák během provozu přetížíte, dojde k prasknutí střížného šroubu. Pokud se střížný šroub zlomí, což se stane při 7 000 lbs (3175 kg), mělo by být zatížení podepřeno, ale rukojeť zvedáku volně klesne. K bezpečnému spuštění břemene na zem použijte zvedák s větší nosností. Střížný šroub nenahrazujte šroubem s větší pevností, protože by mohlo dojít k selhání zvedáku a pádu břemene. Vždy používejte střížný šroub dodávaný společností Hi-Lift Jack Company. Nyměňte střížný šroub, pokud je zvedák zatížen.

**! WARNING**

Následující nebezpečí nebo nebezpečné postupy mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.

Stojící zvedák ve svislé poloze bez opory se může převrátit a způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud zvedák nepoužíváte, vždy jej podepřete nebo položte na bok.

Bez řádného mazání nebude tento zvedák bezpečně fungovat. Používání zvedáku bez řádného mazání bude mít za následek špatný výkon a poškození zvedáku. Zvedák není samomazný, před použitím jej zkontrolujte a v případě potřeby namažte.

Všichni uživatelé si musí před použitím zvedáku přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění v návodu k použití a na tomto výrobku a porozumět jim. Každý uživatel musí zvedák používat bezpečně a řádně jej udržovat.

Pokud uživatelé neovládají angličtinu, požádejte někoho, aby jim pokyny přečetl. Návody jsou na vyžádání k dispozici také v jiných jazycích, a to bez poplatku.

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se bezpečného používání zvedáku, potřebujete

**! DANGER**



Následující nebezpečí nebo nebezpečné postupy mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.

**NEPOUŽÍVEJTE ZVEDÁK K PODEPŘENÍ NEBO STABILIZACI.** Použití zvedáku k podepření nebo stabilizaci nákladu může vést k neočekávanému pohybu a z p u s o b i t vážné zranění, rozdrčení a smrt. Zvedaný náklad vždy bezpečně zakloňte a zablokujte (stabilizujte). Nikdy nepokládejte žádnou část těla pod zvedaný náklad, aniž byste jej řádně zaklínili a podepřeli.

Použití zvedáku na zakřivených nebo trubkových náraznicích vozidla může vést k vyklouznutí vozidla ze zvedáku a jeho pádu, což může způsobit vážné zranění nebo smrt. Ke zvedání většiny vozidel se zakřivenými nebo plastovými nárazníky používejte zvedák nárazníků nebo zvedák Lift-Mate.

Při použití jako navijáku:

Vždy používejte řetězy nebo tažné popruhy, které mají větší pracovní zatížení než zvedák. Pokud se řetěz nebo tažný popruh při navijení přetrhne, může dojít k posunu nákladu nebo k přetržení řetězu či tažného popruhu.

Při použití jako naviják unese horní upínací kladka až 2273 kg (5000 liber). Překročení tohoto limitu bude mít za následek ohnutí nebo zlomení horní svorky-klíče, což způsobí pohyb nákladu nebo zpětné prasknutí řetězu či tažného popruhu. To může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Při použití zvedáku k upínání je maximální upínací síla standardní horní upínací kleštiny 750 liber (340 kg). Pokud tento limit překročíte, může se standardní horní upínací kleština ohnout nebo zlomit, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Neočekávaný pohyb rukojeti zvedáku může vést k zasažení uživatele a způsobit mu vážné zranění nebo smrt. Vždy udržujte hlavu mimo dráhu pohybu rukojeti zvedáku a mimo ni.

Rukojeť zvedáku se může při pohybu západky zpětného chodu rychle pohybovat a způsobit vážné zranění nebo smrt. Před posunutím západky zpětného chodu vždy opřete rukojeť o ocelovou standardní tyč, přičemž ji drží pružina klipu rukojeti. Tím zabráníte rychlému pohybu rukojeti nahoru a dolů. Bezpečně držte rukojeť zvedáku, aby vám nesklouzly ruce, a ujistěte se, že rukojeť není při pohybu západky zpětného chodu ve vodorovné poloze.

Důležité! Při zvedání a spouštění tlačí hmotnost nákladu na rukojeť zvedáku. Pokud vám z rukojeti sklouznou ruce nebo pokud je rukojeť při pohybu západky zpětného chodu ve vodorovné poloze, může dojít k velmi rychlému pohybu nahoru.

Zvednutí nafouknuté pneumatiky více než 5 cm nad zem nebo pokus o zvednutí více než jednoho kola najednou může vést k převrácení, neočekávanému pohybu a vážnému zranění nebo smrti. Nafouknutou pneumatiku vždy zvedejte o méně než 2" (5 cm) a pouze jedno kolo najednou.

Síla potřebná ke zvednutí 4 660 liber je 177 liber při 34" na rukojeti. Maximální jmenovité zatížení je 4660 liber (2273 kg) do výšky 48" (121 cm), testováno na 7 000 liber (3175 kg). Horních 12" 60" zvedáku je dimenzováno pouze na 2 660 lbs (1209 kg), testováno na 4 000 lbs (1818 kg). Pokud zvedák během provozu přetížíte, dojde k prasknutí střížného šroubu. Pokud se střížný šroub zlomí, což se stane při 7 000 lbs (3175 kg), mělo by být zatížení podepřeno, ale rukojeť zvedáku volně klesne. K bezpečnému spuštění břemene na zem použijte zvedák s větší nosností. Střížný šroub nenahrazujte šroubem s větší pevností, protože by mohlo dojít k selhání zvedáku a pádu břemene. Vždy používejte střížný šroub dodávaný společností Hi-Lift Jack Company. Nyměňte střížný šroub, pokud je zvedák zatížen.

**! WARNING**

Následující nebezpečí nebo nebezpečné postupy mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.

Stojící zvedák ve svislé poloze bez opory se může převrátit a způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud zvedák nepoužíváte, vždy jej podepřete nebo položte na bok.

Bez řádného mazání nebude tento zvedák bezpečně fungovat. Používání zvedáku bez řádného mazání bude mít za následek špatný výkon a poškození zvedáku. Zvedák není samomazný, před použitím jej zkontrolujte a v případě potřeby namažte.

Všichni uživatelé si musí před použitím zvedáku přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění v návodu k použití a na tomto výrobku a porozumět jim. Každý uživatel musí zvedák používat bezpečně a řádně jej udržovat.

Pokud uživatelé neovládají angličtinu, požádejte někoho, aby jim pokyny přečetl. Návody jsou na vyžádání k dispozici také v jiných jazycích, a to bez poplatku.

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se bezpečného používání zvedáku, potřebujete

kola najednou může vést k převrácení, neočekávanému pohybu a vážnému zranění nebo smrti. Nafouknutou pneumatiku vždy zvedejte o méně než 2" (5 cm) a vždy jen jednu pneumatiku najednou.

Síla potřebná ke zvednutí 4 660 liber je 177 liber při 34" na rukojeti. Maximální jmenovité zatížení je 4660 liber (2273 kg) do výšky 48" (121 cm), testováno na 7 000 liber (3175 kg). Horních 12" 60" zvedáku je dimenzováno pouze na 2 660 lbs (1209 kg), testováno na 4 000 lbs (1818 kg). Pokud zvedák během provozu přetížíte, dojde k prasknutí střížného šroubu. Pokud se střížný šroub zlomí, což se stane při 7 000 lbs (3175 kg), mělo by být zatížení podepřeno, ale rukojeť zvedáku volně klesne. K bezpečnému spuštění břemene na zem použijte zvedák s větší nosností. Střížný šroub nenahrazujte šroubem s větší pevností, protože by mohlo dojít k selhání zvedáku a pádu břemene. Vždy používejte střížný šroub dodávaný společností Hi-Lift Jack Company. Nyměňte střížný šroub, pokud je zvedák zatížen.

**! WARNING**

Následující nebezpečí nebo nebezpečné postupy mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.

Stojící zvedák ve svislé poloze bez opory se může převrátit a způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud zvedák nepoužíváte, vždy jej podepřete nebo položte na bok.

Bez řádného mazání nebude tento zvedák bezpečně fungovat. Používání zvedáku bez řádného mazání bude mít za následek špatný výkon a poškození zvedáku. Zvedák není samomazný, před použitím jej zkontrolujte a v případě potřeby namažte.



Všichni uživatelé si musí před použitím zvedáku přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění v návodu k použití a na tomto výrobku a porozumět jim. Každý uživatel musí zvedák používat bezpečně a řádně jej udržovat.

Pokud uživatelé neovládají angličtinu, požádejte někoho, aby jim pokyny přečetl. Návody jsou na vyžádání k dispozici také v jiných jazycích, a to bez poplatku.

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se bezpečného používání zvedáku, potřebujete nový štítek nebo návod, kontaktujte:

Společnost Hi-Jack  
P.O. Box 228  
Bloomfield, IN 47424-0228 Spojené státy americké

Bezplatná linka: 800 233 2051

Fax: 812 384 4532

Web: <http://www.hi-lift.com>

Zvedání nafouknuté pneumatiky nad zem o více než 2" (5 cm) nebo pokus o zvednutí více než jedné pneumatiky.

## Obecné Bezpečnost

### Štáoring

- Před použitím si přečtěte tento návod. Nedovolte, aby zvedák používal někdo, kdo si nepřečetl tuto příručku a/nebo nezná její požadavky.

### Specciators

- Nedovolte, aby se v okolí zvedáku nebo pod břemenem neseným pouze zvedákem pohybovaly osoby.

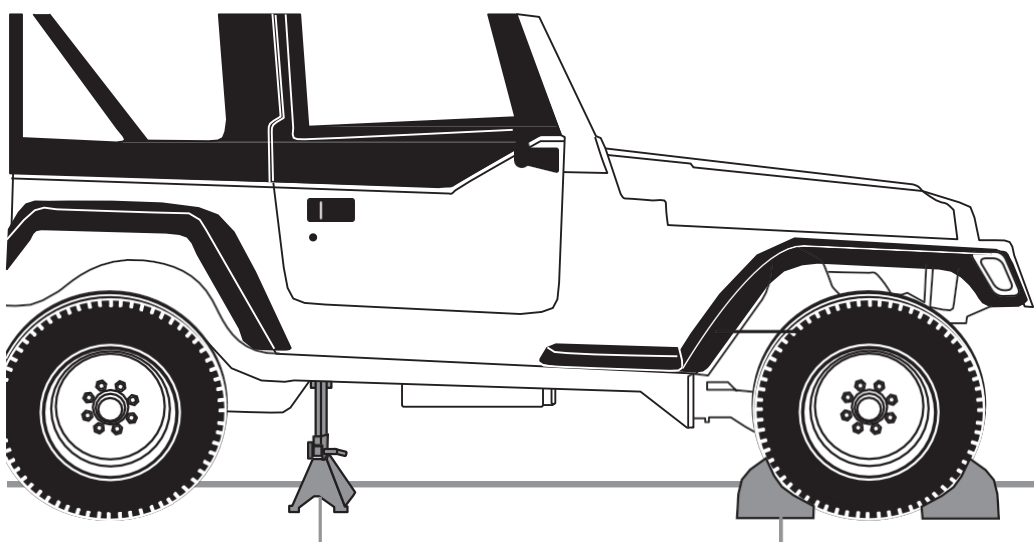
### Inspektion

- Před každým použitím zvedák pečlivě zkontrolujte. Ujistěte se, že zvedák není poškozený, nadměrně opotřeбенý nebo že mu nechybí díly.
- Zkontrolujte, zda nejsou lezecké kolíky opotřebované nebo poškozené.
- Zkontrolujte, zda je ocelová standardní tyč rovná a zda ji nic neblokuje. otvory pro tyče.
- Nepoužívejte zvedák, pokud není v dobrém a čistém provozním stavu.
- Nepoužívejte zvedák, pokud není řádně namazaný.
- Použití zvedáku, který není v dobrém a čistém provozním stavu nebo není řádně namazaný, může způsobit vážné zranění (viz Mazání).

### Chock and Blok (Stabilize)

Klínovec je klín, který slouží ke stabilizaci předmětu a jeho udržení v klidu nebo k zabránění pohybu kola. Zaklínejte kolo na opačném konci, než je zvedáno.

Při blokování nákladu zajišťujete a podpíráte zvedaný náklad. Blok(y) nebo stabilizátor(y) by měl(y) mít nosnost větší, než je hmotnost zvedaného břemene. K podepření břemene nepoužívejte zvedák.



Bloky stabilizují náklad

Čepy zabraňují pohybu

# Návod k obsluze

## Zvedání stacionárního nákladu

### NEBEZPEČÍ



NEPOUŽÍVEJTE ZVEDÁK K PODPÍRÁNÍ NEBO STABILIZACI NÁKLADU. Použití zvedáku k podepření nebo stabilizaci nákladu může vést k neočekávanému pohybu a způsobit vážné zranění, rozdrčení a smrt. Zvedaný náklad vždy bezpečně zakloňte a zablokujte (stabilizujte). Nikdy nepokládejte žádnou část těla pod zvedaný náklad, aniž byste jej řádně zaklínili a podepřeli.



Použití zvedáku na zakřivených nebo trubkových náraznících vozidla může vést k vyklouznutí vozidla ze zvedáku a jeho pádu, což může způsobit vážné zranění nebo smrt. Ke zvedání většiny vozidel se zakřivenými nebo plastovými nárazníky používejte zvedák nárazníků nebo zvedák Lift-Mate.

Neočekávaný pohyb rukojeti zvedáku může vést k zasažení uživatele a způsobit mu vážné zranění nebo smrt. Vždy udržujte hlavu mimo dráhu pohybu rukojeti zvedáku a mimo ni.

Rukojeť zvedáku se může při pohybu západky zpětného chodu rychle pohybovat a způsobit vážné zranění nebo smrt. Před posunutím západky zpětného chodu vždy opřete rukojeť o ocelovou standardní tyč, přičemž ji drží pružina klipu rukojeti. Tím zabráníte pohybu rukojeti nahoru

a rychle dolů. Bezpečně se držte rukojeti zvedáku, aby vám nesklouzly ruce, a dbejte na to, aby rukojeť nebyla ve vodorovné poloze, když pohybujete západkou zpětného chodu.

**Důležité!** Při zvedání a spuštění tlačí hmotnost břemene na rukojeť zvedáku. Pokud vám ruce sklouznou z rukojeti nebo pokud je rukojeť při pohybu zpětné západky ve vodorovné poloze, může se velmi rychle pohnout nahoru.

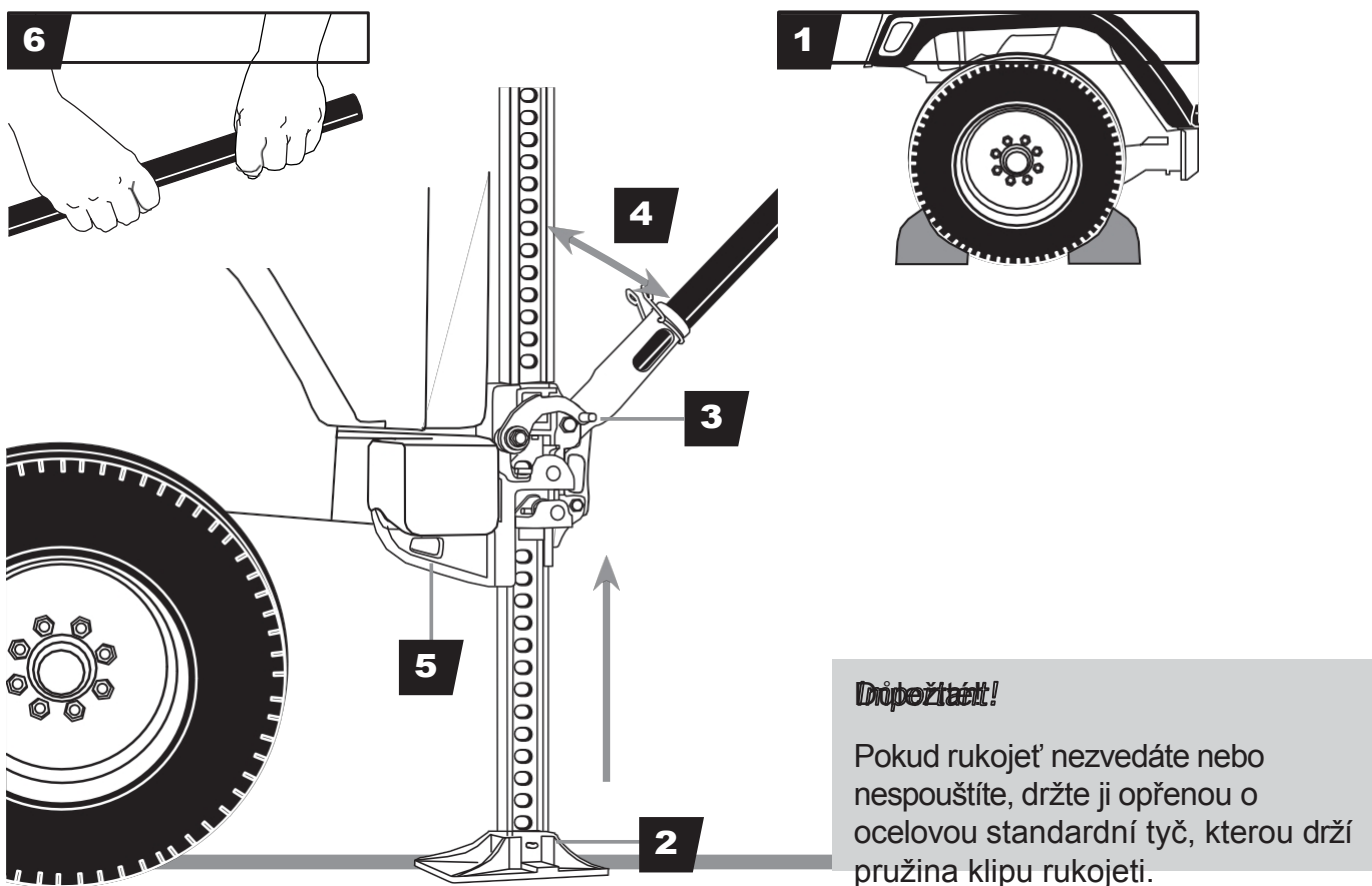


Zvednutí nafouknuté pneumatiky více než 5 cm nad zem nebo pokus o zvednutí více než jednoho kola najednou může vést k převrácení, neočekávanému pohybu a vážnému zranění nebo smrti. Nafouknutou pneumatiku vždy zvedejte o méně než 2" (5 cm) a pouze jedno kolo najednou.

Síla potřebná ke zvednutí 4 660 liber je 177 liber při 34" na rukojeti. Maximální jmenovité zatížení je 4660 liber (2273 kg) do výšky 48" (121 cm), testováno na 7000 liber (3175 kg). Horních 12" 60" zvedáku je dimenzováno pouze na 2660 lbs (1209 kg), testováno na 4000 lbs (1818 kg).

Pokud zvedák během provozu přetížíte, dojde k prasknutí střížného šroubu. Pokud se střížný šroub zlomí, což se stane při zatížení 7 000 liber (3175 kg), mělo by být zatížení podepřeno, ale rukojeť zvedáku bude volně klesat. K bezpečnému spuštění břemene na zem použijte zvedák s větší nosností. Střížný šroub nenahrazujte šroubem s větší pevností, protože by mohlo dojít k selhání zvedáku a pádu břemene. Vždy používejte střížný šroub dodávaný společností Hi-Lift Jack Company. Nevyměňujte střížný šroub, pokud je zvedák zatížen.

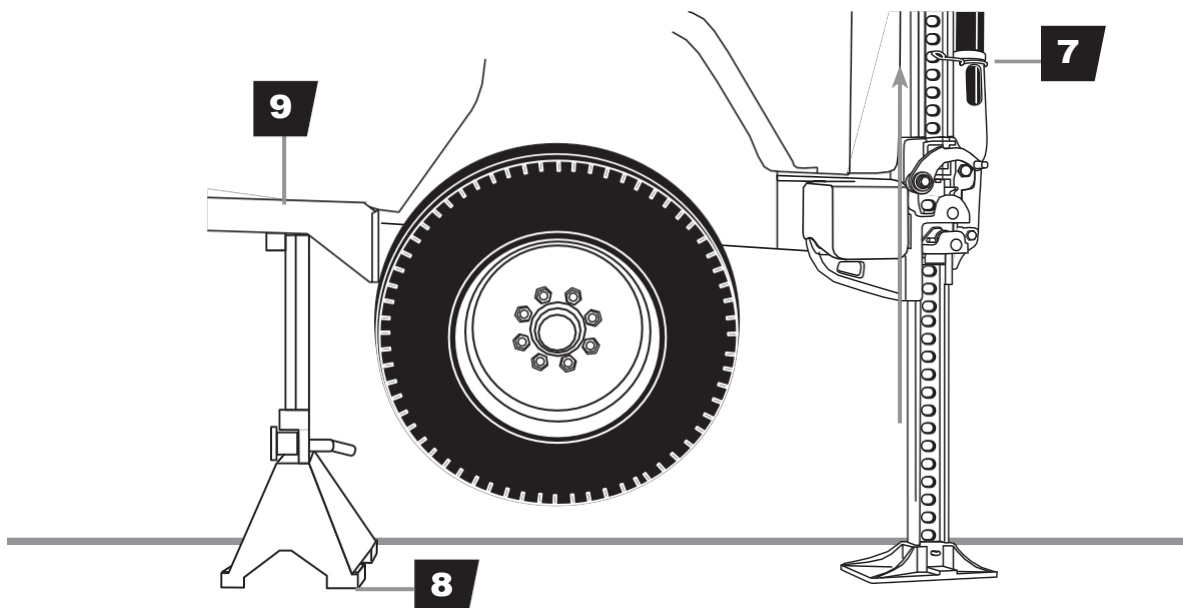
1. Náklad bezpečně podepřete a stabilizujte, aby se při zvedání nepřevrátil nebo neposunul (viz Obecná bezpečnost: Chock and Block).
2. Základní desku zvedáku pevně umístěte na pevný, rovný a suchý povrch tak, aby ocelová standardní tyč směřovala přímo vzhůru.
3. Zvedněte západku zpětného chodu, dokud se nezablokuje v horní poloze.
4. Odtáhněte rukojeť od ocelové standardní tyče a uvolněte pružinu klipu rukojeti.
5. Uchopte rukojeť nebo zásuvku rukojeti a zvedejte zvedací mechanismus, dokud se velký pojezd zcela a bezpečně nedostane pod náklad.



6. Uchopte rukojeť pevně oběma rukama. Opatrně pumpujte rukojetí nahoru a dolů, abyste zvedli náklad. Nepoužívejte na rukojeti nástavec.

Zatížení se zvýší na každé ~~down~~ zdvihu rukojeti. Pozorně sledujte náklad a zvedák. Zastavte zvedání, pokud se některý z nich začne pohybovat. Nepokračujte, dokud to nebude bezpečné. Jakmile je to bezpečné, stabilizujte a zablokujte náklad.

7. Po zvednutí nákladu do požadované výšky umístěte rukojeť do svislé polohy připevněnou ke standardní ocelové tyči.
8. Bezpečně zablokujte náklad.
9. Spusťte náklad na bloky (viz Spouštění stacionárního nákladu).
10. Odstraňte zvedák ze stabilizovaného nákladu.



### **Additional instructions for Equipment-Agricultural Jack**

1. Při připevňování zvedáku Equipment-Agricultural k zařízení pomocí trubkových montážních konzolí vždy umístěte pojistný kolík do otvorů v trubkové montážní konzole.
2. ~~Uždy~~ vždy zajistěte pojistný kolík v trubkových držácích pomocí závlačky.
3. Zařízení, ke kterému jste připojili zvedák pro zemědělství, před zvednutím pomocí Zařízení - zemědělský zvedák. Boční zdvih je omezen na 2 000 liber (907 kg).

Po řádném připojení zvednutého zařízení k pojízdnému vozidlu spusťte zvedací mechanismus zvedáku Equipment Agricultural na jeho základnu a přesuňte západku zpětného chodu do horní polohy.

## Snížení stacionárního zatížení

### NEBEZPEČÍ



Neočekávaný pohyb rukojeti zvedáku může vést k zasažení uživatele a způsobit mu vážné zranění nebo smrt. Vždy udržujte hlavu mimo dráhu pohybu rukojeti zvedáku a mimo ni.

Rukojeť zvedáku se může při pohybu západky zpětného chodu rychle pohybovat a způsobit vážné zranění nebo smrt. Před posunutím západky reverzace vždy opřete rukojeť o ocelovou standardní tyč tak, aby ji pružina klipu rukojeti držela nahoře. Tím zabráníte pohybu rukojeti nahoru a dolů.

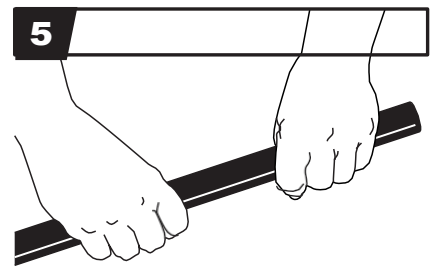
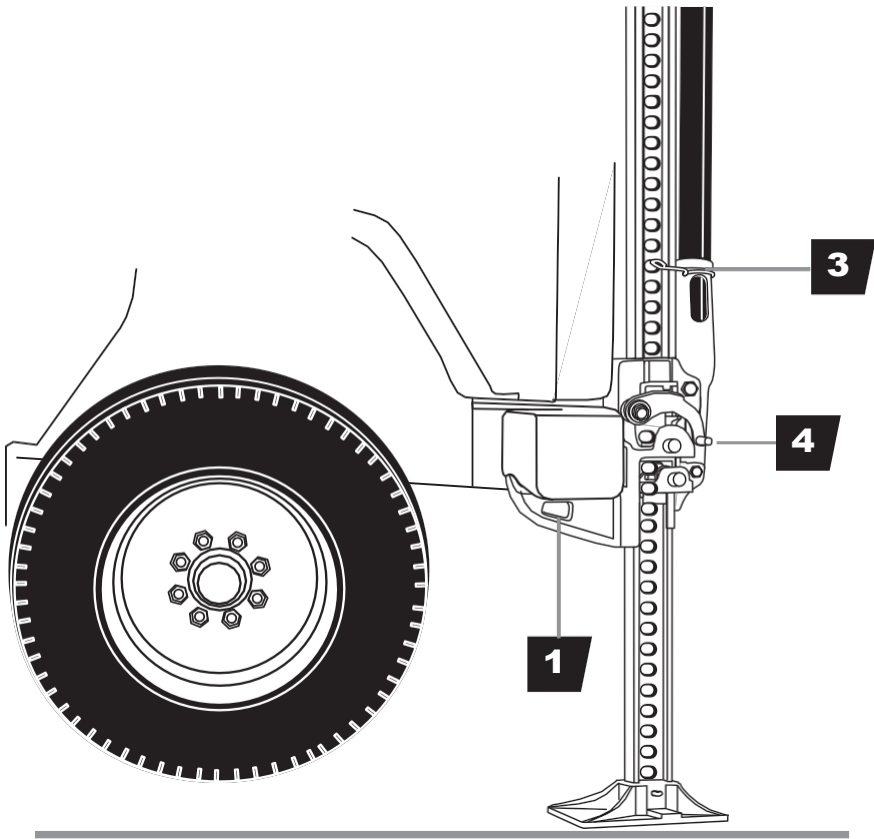
rychle. Pevně se držte rukojeti zvedáku, aby vám nesklouzly ruce, a dbejte na to, aby rukojeť nebyla při posunu západky zpětného chodu ve vodorovné poloze.

**Důležité!** Při zvedání a spouštění tlačí hmotnost nákladu na rukojeť zvedáku. Pokud vám z rukojeti sklouznou ruce nebo pokud je rukojeť při pohybu západky zpětného chodu ve vodorovné poloze, může dojít k velmi rychlému pohybu nahoru.

Zvedák musí být zatížen nejméně 150 kg, aby bylo možné jej postupně spouštět. V opačném případě se zvedací mechanismus

sjedte dolů k základní desce, **klipping** váš náklad. Ujistěte se, že všechny okolostojící osoby jsou mimo dosah spouštěného nákladu.

1. Umístěte zvedák pod zvednutý náklad a zvedněte stacionární náklad (viz Zvedání stacionárního nákladu).
2. Odstraňte bloky zpod nákladu.
3. Ujistěte se, že je rukojeť ve svislé poloze připevněná k ocelové standardní tyči. **před** při spouštění nákladu.
4. Přesuňte západku zpětného chodu **dolů** do polohy do polohy.
5. Uchopte rukojeť pevně oběma rukama. Opatrně pumpujte rukojetí nahoru a dolů, abyste snížili zatížení.
6. Při každém zdvihu rukojeti nahoru **se** náklad spustí (pokud zvedák vázne, viz Vazba).





## Upínání nebo Navíjení

### NEBEZPEČÍ



Při použití zvedáku jako navijáku:

Vždy používejte řetězy nebo tažné popruhy, které mají větší pracovní zatížení než zvedák. Pokud se řetěz nebo tažný popruh při navíjení přetrhne, může dojít k posunu nákladu nebo k přetržení řetězu či tažného popruhu.

Při použití jako naviják unese horní upínací kladka až 2273 kg (5000 liber). Překročení tohoto limitu bude mít za následek ohnutí nebo zlomení horní svorky-klíče, což způsobí pohyb nákladu nebo zpětné prasknutí řetězu či tažného popruhu. To může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

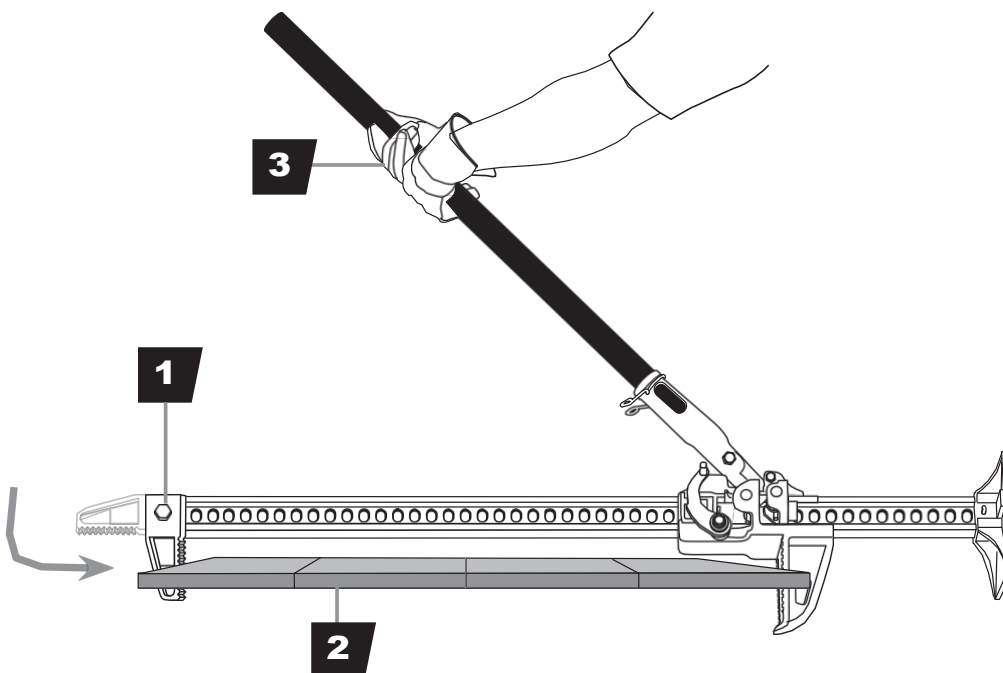
Při použití zvedáku k upínání je maximální upínací síla standardní horní upínací kleštiny 750 liber (340 kg). Pokud tento limit překročíte, může se standardní horní upínací kleština ohnout nebo zlomit, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

### Clamping

1. Povolte standardní šroub horní svorky a čepu.
2. Otočte horní svorku-klíč o 90° k ocelové standardní tyči a znovu utáhněte šroub.

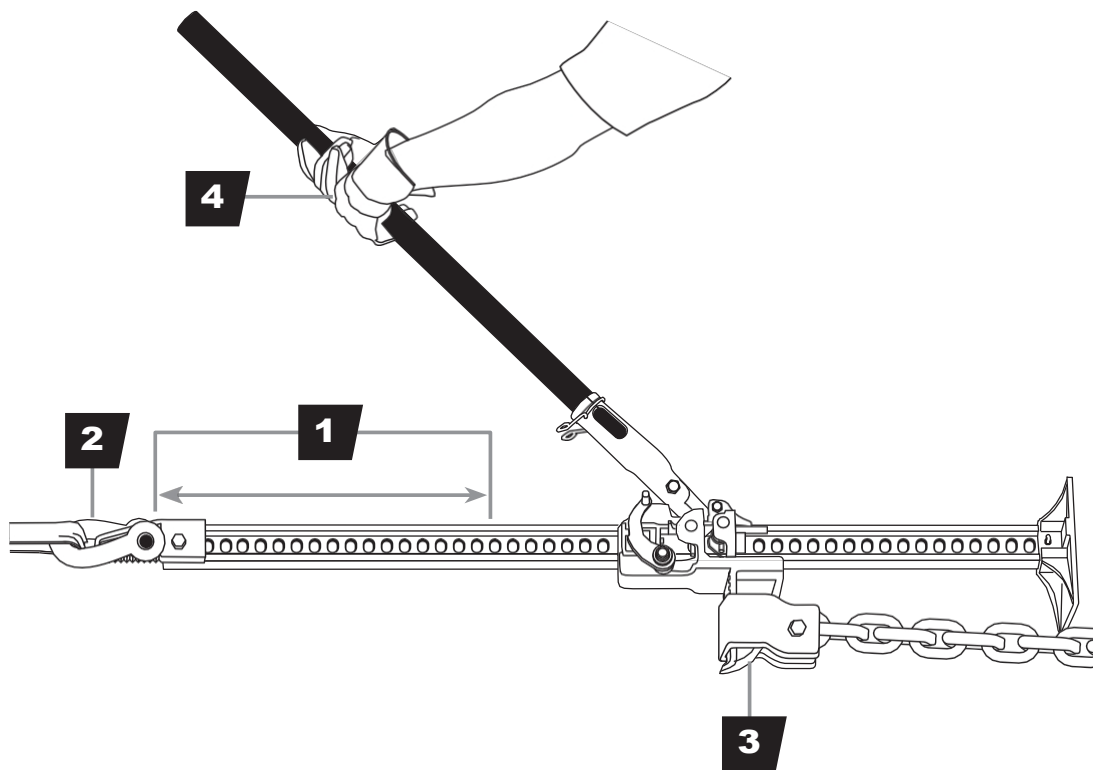
Poznámka: Horní svorku-klíč můžete připojit kdekoli podél ocelové standardní tyče a použít zvedák jako svorku.

3. Se zvedákem pracujte stejně jako při zvedání břemene (viz Zvedání stacionárního břemene).



## Navíjení

1. Ujistěte se, že je horní upínací kleština v jedné linii s ocelovou standardní tyčí.
  2. Jeden konec řetězu nebo tažného popruhu pevně připevněte k objektu, který má být navlečen. Druhý konec řetězu nebo tažného popruhu bezpečně připevněte k horní svorce-klíči zvedáku.
- Poznámka:** Pokud se řetěz nebo tažný popruh nevejde do horní svorky zvedáku, použijte třmen.
3. Vezměte další řetěz nebo tažný popruh a jeden konec připevněte k pevnému, stabilnímu předmětu. Druhý konec řetězu nebo tažného popruhu připevněte k velkému pojezdu na zvedáku (nepřipevňujte řetěz nebo poutko ke spodnímu otvoru velkého pojezdu na zvedáku). Pokud je pevným předmětem strom, dodržujte zásady "Šlapejte opatrně" a použijte popruh na strom.
  4. Se zvedákem pracujte stejně jako při zvedání břemene (viz Zvedání stacionárního břemene).



**Tip:** Použijte sadu Hi-Lift Off-Road Kit, která obsahuje vlastní nástavce navijáku, D-kroužek, rukavice a popruh na strom.

# Pokyny pro údržbu

Pokud budete zvedák Hi-Lift správně používat a udržovat, bude vám sloužit mnoho let. Abyste udrželi zvedák v dobrém provozním stavu, pečlivě dodržujte pokyny pro údržbu. NIKDY NEPROVÁDĚJTE ÚDRŽBU ZVEDÁKU, POKUD JE ZATÍŽENÝ.

## Čištění

Pokud jsou pohyblivé části zvedáku nebo standardní tyče ucpané, vyčistěte je tlakem vzduchu, tlakem vody nebo silným kartáčem. K čištění zvedáku použijte nehořlavé čisticí rozpouštědlo nebo jiný kvalitní odmašťovací prostředek. Odstraňte veškerou existující rez, nejlépe pomocí penetračního maziva.

## Vazba

Pokud se šplhací kolíky začnou v otvorech standardní tyče zasekávat, zvedák nebude fungovat správně a bezpečně. Příčinou vázání mohou být rezavé šplhací kolíky, nečistoty nebo opotřebovaná tyč.

Vyčistěte a namažte zdvihací mechanismus podle pokynů v části Mazání. Vyzkoušejte zvedák zvednutím bez zatížení. Pokud vázání přetrvává, zašlete jej do našeho továrního servisu k opravě. Pokud zvedák vázne pod břemenem, použijte zvedák se stejnou nebo větší nosností, abyste náklad bezpečně spustili na zem. Po odvázání zvedák vyčistěte, namažte a vyzkoušejte, jak je popsáno na začátku tohoto odstavce.

## Uložení konektoru

1. Umístěte rukojeť do vzpřímené upnuté polohy proti ocelové standardní tyči.
2. Zvedněte západku zpětného chodu, dokud se nezablokuje v horní poloze.
3. Skladujte je ve vzpřímené poloze se seříznutými sponami na suchém místě, nejlépe v interiéru.

**Tip:** Pokud je zvedák uložen venku, zvažte použití ochranného krytu Hi-Lift.

## Uložení zařízení - zemědělský zvedák

1. Otočte zvedák Equipment-Agriculture do vodorovné polohy. Opřete ocelovou rukojeť zvedáku Equipment-Agricultural o horní část ocelové standardní tyče.
2. V této poloze zajistěte zvedák pojistným kolíkem skrz otvory v trubkové montážní konzole.
3. Zajistěte pojistný kolík v trubkových montážních konzolách pomocí pojistného kolíku.

## Inspekce

Před každým použitím byste měli zvedák zkontrolovat, zda není poškozený, opotřebovaný, zda nemá poškozené nebo chybějící části (např.: stoupací kolíky) a zda je funkční (viz část Obecná bezpečnost: Kontrola). Pro optimální výkon zvedáku dodržujte pokyny pro mazání a skladování.

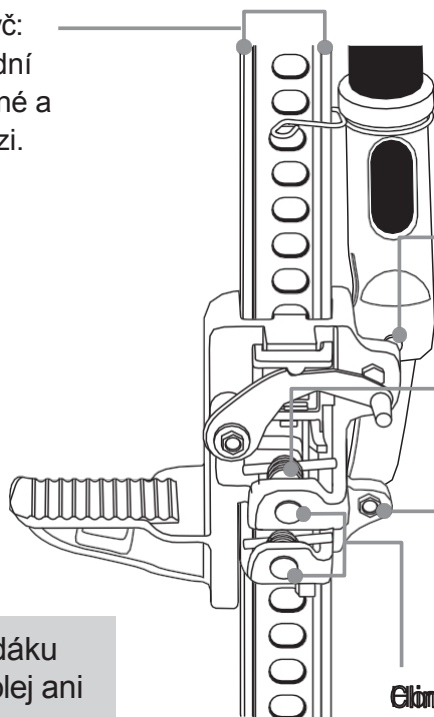
## Mazání

### ⚠ VAROVÁNÍ

Používání zvedáku bez řádného mazání má za následek špatný výkon a poškození zvedáku. Zvedák není samomazný, před použitím jej zkontrolujte a v případě potřeby namažte. Po vyčištění namažte zvedák lehkým penetračním olejem nebo silikonovým či teflonovým sprejem v následujících bodech:

**Steel Standard Bar:** tyč:

Udržujte přední a zadní hrany lehce namazané a zbavené nečistot a rzi.



**Clamping Pin:** Pokud není mazáno, dojde k poškození objímky rukojeti.

**Springs:** Udržujte je čisté, promazané a zbavené nečistot a rzi.

**Shear Bolt:** Pokud není šroub mazán, dochází k jeho opotřebení.

**Clamping Pin:** Udržujte je čisté, promazané a zbavené nečistot a rzi.

**Důležité!** Při mazání zvedáku nepoužívejte motorový olej ani mazivo.

## Oprava

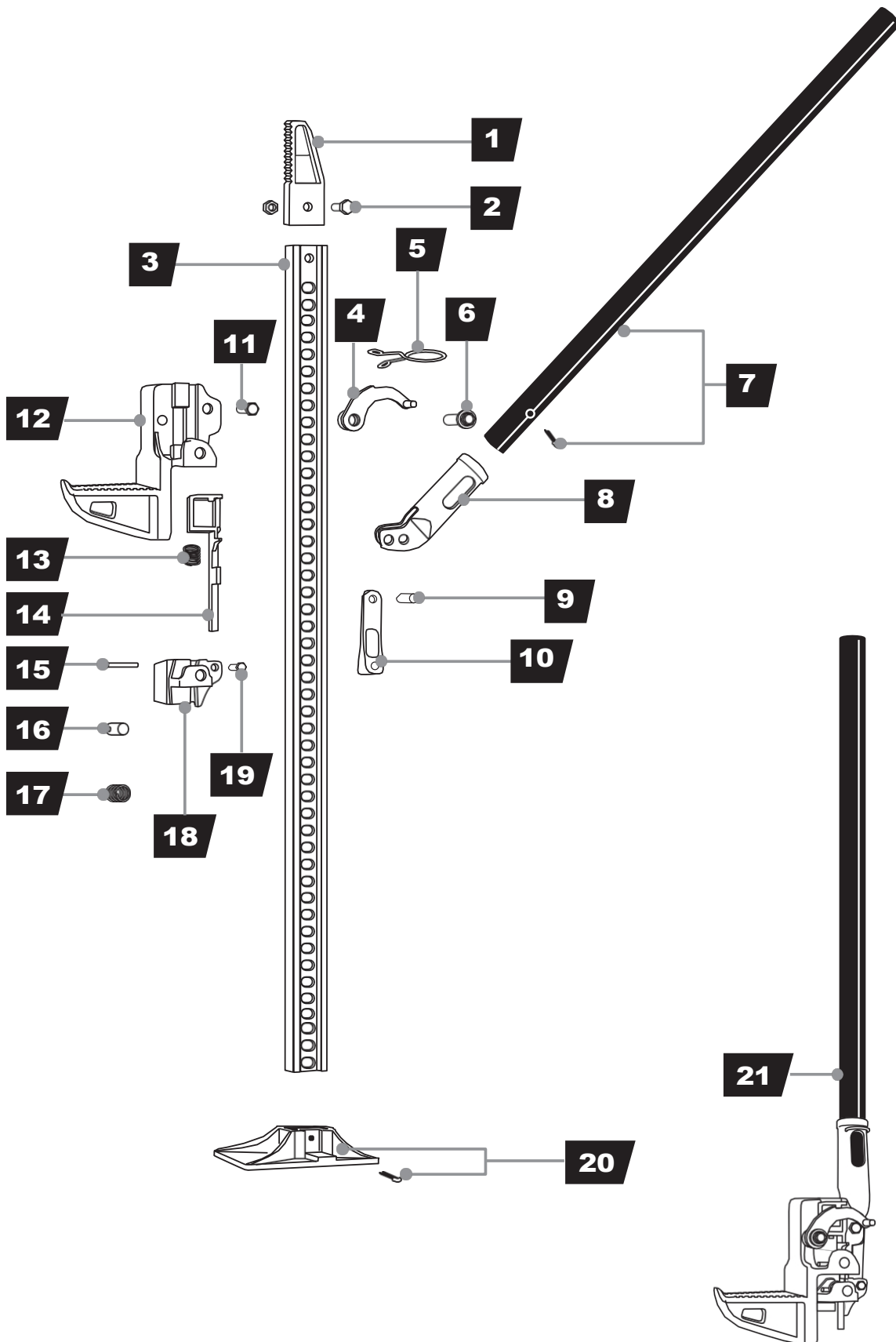
Pokud potřebujete zvedák opravit, používejte pouze originální díly Hi-Lift. Použití dílů, které nedodává společnost Hi-Lift® Jack Company, způsobí, že zvedák nebude bezpečný pro použití a zanikne záruka. Společnost Hi-Lift® poškozený zvedák opraví. Zvedák zabalte do krabice a zašlete předem na níže uvedenou adresu:

Hi-Lift® Jack Company  
Tovární servisní oddělení 46  
West Spring Street  
Bloomfield, Indiana 47424

Opravený konektor vám bude zaslán zpět prostřednictvím společností USPS, UPS nebo Fed Ex.

**Tato stránka je záměrně prázdná**

# Díly



Následují díly pro všechny zvedáky Hi-Lift. Díly si můžete objednat u svého prodejce nebo přímo v naší továrně. na telefonním čísle (800) 233-2051 (nebo 812-384-4441 mimo USA). Další možnosti naleznete na adrese [www.hi-lift.com](http://www.hi-lift.com).

1. Horní svorka-klíč
2. Šroub a matice horního upínacího kloubu
3. Ocelová standardní tyč
4. Zpětná západka
5. Pružina klipu rukojeti
6. Šroub s podložkou
7. Ocelová rukojeť se závlačkou
8. Zásuvka rukojeti
9. Kolík Pitman
10. Pitman
11. Šestihranný šroub a matice
12. Velký běžec
13. Pružina přepínače zpětného chodu
14. Vačková tyč přepínače zpětného chodu
15. Křížový kolík
16. Šplhací kolík
17. Pružina stoupacího kolíku
18. Malý běžec
19. Střížný šroub a matice
20. Patka se závlačkou
21. Kompletní podvozek

# Specifikace

		36" Odlitek/ocel	42" Obsazení	42" Odlitek/ocel	48" Obsazení
Hmotnost	lib	25.02	27.78	26.35	28.16
	er kg	11.35	12.60	11.95	12.77
Šířka	v	5	5	5	5
	cm	12.70	12.70	12.70	12.70
Výška	v	41	46	43.5	50.75
	cm	104.14	116.84	110.49	128.91
Hloubka	v	9.63	9.63	9.63	9.63
	cm	24.46	24.46	24.46	24.46
Jmenovité zatížení	lib	4,660	4,660	4,660	4,660
	er kg	2113.74	2113.74	2113.74	2113.74
Jmenovité zatížení Horní 12"	libr y	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE
	kg	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE
Testované zatížení	libr y	7,000	7,000	7,000	7,000
	kg	3175.14	3175.14	3175.14	3175.14
Testované zatížení Horní 12"lbs		NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE
	kg	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE
Jmenovité boční zatížení	libr y	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE
	kg	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE
Upínání	libr y	750	750	750	750
	kg	340.19	340.19	340.19	340.19
Navíjení	lbs	5,000	5,000	5,000	5,000
	kg	2267.96	2267.96	2267.96	2267.96
Max. Výška zdvihu u nosu	lbs	27	34	32	38.63
	cm	68.58	86.36	81.28	98.12
Min. Výška zdvihu u nosu	lbs	4.5	4.5	4.5	4.5
	cm	11.43	11.43	11.43	11.43
Výška zdvihu na straně	lbs	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE



	cm	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE
Zvedací bod na straně	libry	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE
	cm	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE

		48" Odlitek/ocel	60" Obsazení	60" Odlitek/ocel	EJ Odlitek/ocel
Hmotnost	liber	27.66	31.31	30.12	25.72
	kg	12.55	14.20	13.66	11.67
Šířka	v	5	5	5	6.13
	cm	12.70	12.70	12.70	15.56
Výška	v	48.75	61.75	59.25	36
	cm	123.83	156.85	150.50	91.44
Hloubka	v	9.63	9.63	9.63	9.63
	cm	24.46	24.46	24.46	24.46
Jmenovité zatížení	liber	4,660	4,660	4,660	4,660
	kg	2113.74	2113.74	2113.74	2113.74
Jmenovité zatížení Horní 12"	libry	NEUPLATŇUJE SE	2,660	2,660	NEUPLATŇUJE SE
	kg	NEUPLATŇUJE SE	1206.55	1206.55	NEUPLATŇUJE SE
Testované zatížení	libry	7,000	7,000	7,000	7,000
	kg	3175.14	3175.14	3175.14	3175.14
Testované zatížení Horní 12"	lbs	NEUPLATŇUJE SE	4,000	4,000	NEUPLATŇUJE SE
	kg	NEUPLATŇUJE SE	1814.37	1814.37	NEUPLATŇUJE SE
Jmenovité boční zatížení	libry	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	2,000
	kg	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	907.18
Upínání	lbs	750	750	750	750
	kg	340.19	340.19	340.19	340.19
Navíjení	libry	5,000	5,000	5,000	5,000
	kg	2267.96	2267.96	2267.96	2267.96
Max. Výška zdvihu u nosu	lbs	37.24	49.75	48.25	21.13
	cm	94.59	126.37	122.56	53.67
Min. Výška zdvihu u nosu	libry	4.5	4.5	4.5	4.5
	cm	11.43	11.43	11.43	11.43
Výška zdvihu na straně:	libry	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	23.75
	cm	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	60.33

		SE	SE	SE	
Zvedací bod na straně	libry	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	7
	cm	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	NEUPLATŇUJE SE	17.78

# Omezená záruka

## Omezená záruka

Společnost Hi-Lift® Jack Company poskytuje záruku na zvedák Hi-Lift® po dobu 12 měsíců od data zakoupení, a to pouze původnímu majiteli, na vadný materiál a zpracování. Vraťte zvedák nebo jeho díly s předem zaplacenou dopravou a dokladem o koupi na adresu: Factory Service Department, Hi-Lift® Jack Company, 46 West Spring Street, Bloomfield, IN 47424. Tato záruka zaniká, pokud je zvedák upraven, používán nad rámec jmenovité nosnosti, pokud je na rukojeti použit nástavec nebo pokud je zvedák zneužíván, nesprávně používán, není řádně udržován nebo pokud jsou použity náhradní díly jiné než Hi-Lift®. Tato záruka nahrazuje všechny předchozí záruky a je jedinou zárukou společnosti Hi-Lift® Jack Company na tento výrobek. Žádné jiné záruky, ať už ústní nebo písemné, nejsou povoleny. Tato záruka vám dává specifická zákonná práva. Můžete mít také další zákonná práva, která se v jednotlivých státech liší.

# Registrace záruky

Jméno (vytiskněte): \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Adresa: Město: \_\_\_\_\_ Stát: Město: Stát: \_ Zip: \_\_\_\_\_

Telefonní číslo: Telefonní číslo: PSC: PSC: PSC: PSC: PSC: PSC: \_\_\_\_\_

Je to váš první Hi-Lift Jack?  ANO  NE

Datum, kdy jste obdrželi Hi-Lift Jack: Měsíc: \_\_\_\_\_ Datum: Den: \_\_\_\_\_

Year: \_\_\_\_\_ Číslo modelu: \_\_\_\_\_

Nákupní cena: Váha: 1,5 kg \_\_\_\_\_ Název prodejny: \_\_\_\_\_

Prodejna: Hi-Lift zakoupen v: Název prodejny: \_\_\_\_\_

Název: Město: \_\_\_\_\_ Stát: \_\_\_\_\_

Stříhnete podél přerušované čáry.

Jack will be used for:

- Na farmě  Nákladní auto   
Jeep  Auto   
Terénní vozidlo  V továrně   
Ve stavebnictví  Ostatní: \_\_\_\_\_

How did you learn about the Hi-Lift Jack?

- Brožura  Internet: \_\_\_\_\_  
Maloobchodní prodejna  Časopis: \_  
Katalog  Přítel   
Veletrh  Ostatní: \_\_\_\_\_

---

Střihněte podél přerušované čáry. Poštovní registrace.

# Poznámky

**Informace o všech produktech Hi-Lift  
naleznete na našich webových  
stránkách [www.hi-lift.com](http://www.hi-lift.com).**

**Hi-Lift®**

**Společnost Hi-Lift**

P.O. Box 228  
Bloomfield, IN 47424-0228 Spojené státy americké

**Bezplatná linka:** 800 233 2051

**Přímá linka:** 812 384 4441

**Fax:** 812 384 4592

**Web:** <http://www.hi-lift.com>